

ных бедствий для достижения цели и решения задач Десятилетия,

вновь подтверждая большую ответственность системы Организации Объединенных Наций в целом за развитие международного сотрудничества в целях смягчения последствий стихийных бедствий, оказания содействия и координации деятельности по предоставлению помощи в случае стихийных бедствий, обеспечению готовности к ним и их предупреждению,

выражая удовлетворение в связи с учреждением Специального совета высокого уровня, что завершило организационные мероприятия для Десятилетия, предусмотренные ее резолюцией 44/236, и проведением первой сессии Совета в Нью-Йорке 9 и 10 октября 1991 года по случаю Международного дня по уменьшению опасности стихийных бедствий,

выражая признательность тем странам, которые оказывают щедрую поддержку деятельности в рамках Десятилетия через добровольные взносы, включая командирование сотрудников, разработку и реализацию проектов по уменьшению опасности стихийных бедствий и проведение у себя мероприятий или совещаний, связанных с Десятилетием,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о Десятилетии, в добавлении к которому содержатся Нью-Йоркская декларация Специального совета высокого уровня и первый годовой доклад Научно-технического комитета по Десятилетию¹⁹,

1. *одобряет* Нью-Йоркскую декларацию Специального совета высокого уровня и призывает членов Совета активно взяться за выполнение стоящих перед ними задач, уделяя особое внимание повышению осведомленности общественности о потенциале для уменьшения опасности стихийных бедствий и мобилизации поддержки деятельности в рамках Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий со стороны правительств, финансирующих организаций и деловых кругов;

2. *одобряет также* рекомендации, содержащиеся в первом годовом докладе Научно-технического комитета по Десятилетию²⁰, признавая при этом, что выполнение странами, подверженными опасности стихийных бедствий, поставленных Комитетом задач послужит крупным вкладом в дело уменьшения воздействия стихийных бедствий в ходе Десятилетия;

3. *одобряет далее* предложение Научно-технического комитета о созыве в 1994 году всемирной конференции представителей национальных комитетов содействия Десятилетию²¹, в работе которой приняли бы участие представители широкого диапазона секторов деятельности, включая научно-технический сектор, деловой сектор и промышленный сектор, а также

неправительственные группы, и которая явилась бы существенным вкладом в среднесрочный обзор осуществления Международных рамок действий для Десятилетия, предусмотренный в ее резолюции 44/236;

4. *высоко оценивает* инициативы, уже предпринятые странами, подверженными стихийным бедствиям, в целях уменьшения своей уязвимости, и призывает их продолжать деятельность по принятию национальных стратегий в области смягчения последствий стихийных бедствий и их осуществлению в ходе Десятилетия в контексте их социально-экономического развития, учитывая цели, предложенные Научно-техническим комитетом в качестве показателя прогресса в деле уменьшения опасности стихийных бедствий;

5. *подчеркивает* выгоды региональных совещаний с главами национальных комитетов, таких как совещание, организованное Панамериканской организацией здравоохранения, Организацией американских государств и Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий в городе Гватемала 9-13 сентября 1991 года;

6. *предлагает* правительствам активизировать связь и сотрудничество на глобальном и региональном уровнях для обмена ценным опытом и передачи научно-технических знаний в целях смягчения последствий стихийных бедствий;

7. *повторяет* свои призывы к международному сообществу, в частности к странам-донорам, предоставлять адекватные финансовые средства, включая взносы в Целевой фонд, для осуществления деятельности в рамках Десятилетия;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад о деятельности в рамках Десятилетия.

*77-е пленарное заседание,
18 декабря 1991 года*

46/150. Укрепление международного сотрудничества и координация усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 45/190 от 21 декабря 1990 года,

ссылаясь на резолюцию 1990/50 Экономического и Социального Совета от 13 июля 1990 года и принимая к сведению резолюцию 1991/51 Совета от 26 июля 1991 года,

с признательностью принимая к сведению решения, принятые органами, организациями и программами

¹⁹ A/46/266-E/1991/106 и Add.1.

²⁰ A/46/266-E/1991/106/Add.1, приложение II.

²¹ Там же, пункт 6 е.

системы Организации Объединенных Наций в осуществление резолюции 45/190 Генеральной Ассамблеи, а также решения других международных органов и организаций,

принимая к сведению резолюцию GC(XXXV)/RES/553 Международного агентства по атомной энергии от 20 сентября 1991 года,

выражая сохраняющуюся обеспокоенность продолжающимся воздействием на жизнь и здоровье людей, особенно детей, прежде всего в пострадавших районах Беларуси, Украины и Российской Советской Федеративной Социалистической Республики, а также в других странах, пострадавших в результате чернобыльской катастрофы,

сознавая необходимость дальнейшего укрепления координации активных усилий по тщательному изучению, смягчению и минимизации радиологических, медицинских, социально-экономических, психологических и экологических последствий этой катастрофы, а также ее возможных долгосрочных последствий, в том числе в результате трансграничного загрязнения,

подчеркивая важность предоставления обширной информации по всем аспектам этой беспрецедентной катастрофы во избежание аналогичных бедствий в будущем,

приветствуя растущую международную солидарность с жертвами Чернобыля и крупномасштабные усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций и организациями системы Организации Объединенных Наций, а также вклад государств-членов, межправительственных и неправительственных организаций, благотворительных фондов, деловых и научных кругов и отдельных лиц в развитие сотрудничества для смягчения последствий чернобыльской катастрофы,

отмечая различные оценки радиологических последствий чернобыльской аварии, в частности доклад Международного консультативного комитета²², который был представлен и обсужден на конференции, состоявшейся в Вене 21–24 мая 1991 года, и признавая необходимость дальнейших исследований,

подчеркивая, что существенно важно обеспечить и поддерживать максимально высокие стандарты безопасности в сфере производства ядерной энергии, включая радиологическую защиту, и поощрять сотрудничество с этой целью во всем мире, и в частности в Центральной и Восточной Европе,

отмечая с признательностью деятельность, которая была недавно инициирована с целью ускорить закрытие Чернобыльской атомной электростанции, и подчеркивая необходимость оказания международным сообществом технического содействия в этой связи,

отмечая с интересом выводы, заключения и рекомендации Международной конференции по безопасности ядерных электростанций, состоявшейся в Вене 2–6 сентября 1991 года²³,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 45/190 Генеральной Ассамблеи²⁴;

2. *приветствует* практические шаги, предпринятые Генеральным секретарем и Координатором Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в связи с катастрофой в Чернобыле для улучшения координации международных усилий в этой области, в частности учреждения соответствующей межучрежденческой целевой группы и подготовки Совместного плана международного сотрудничества по смягчению последствий чернобыльской катастрофы;

3. *отмечает с признательностью* результаты Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов в целях мобилизации поддержки для расширения международного сотрудничества по смягчению последствий чернобыльской катастрофы;

4. *призывает* все государства-члены, межправительственные и неправительственные организации, благотворительные фонды, деловые и научные круги и отдельных лиц обеспечивать сотрудничество в различных формах, включая специальную и прочую помощь, учитывая характер этой радиационной и экологической катастрофы и чрезвычайный характер положения, возникшего в наиболее пострадавших районах, особенно в Беларуси, на Украине и в Российской Советской Федеративной Социалистической Республике, в соответствии с выводами и рекомендациями Международного чернобыльского проекта²² по оценке радиологических последствий и оценке защитных мер и других соответствующих исследований;

5. *предлагает* органам, специализированным учреждениям и программам системы Организации Объединенных Наций продолжить рассмотрение вопроса о возможной технической и иной специализированной помощи и других конкретных мер в наиболее пострадавших в результате аварии районах, особенно в Беларуси, на Украине и в Российской Советской Федеративной Социалистической Республике, в тесном сотрудничестве с Координатором Организации Объединенных Наций и с учетом Совместного плана, представленного Генеральным секретарем на Конференции по объявлению взносов для Чернобыля;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать деятельность, связанную с координацией усилий по смягчению последствий чернобыльской катастрофы в соответствии с резолюцией 45/190;

²² См. *The International Chernobyl Project: An Overview* (Vienna, International Atomic Energy Agency, 1991).

²³ См. издание Международного агентства по атомной энергии STI/PUB/880 (только на английском языке).

²⁴ A/46/215/Rcv.1–E/1991/76/Rev.1.

7. *просит также* Генерального секретаря представить через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Укрепление международного сотрудничества и координация усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы".

*77-е пленарное заседание,
18 декабря 1991 года*

46/154. Программы стабилизации экономики в развивающихся странах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию S-18/3 от 1 мая 1990 года, в приложении к которой содержится Декларация о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах,

подтверждая свою резолюцию 45/194 от 21 декабря 1990 года о программах стабилизации экономики в развивающихся странах,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад* Генерального секретаря²⁵;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии всеобъемлющий аналитический доклад, содержащий оценку того, в какой степени нынешняя международная экономическая обстановка способствует усилиям развивающихся стран по стабилизации их экономики.

*78-е пленарное заседание,
19 декабря 1991 года*

45/155. Доклад Комиссии Юга

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 45/195 от 21 декабря 1990 года,

признавая важность доклада "The Challenge to the South: The Report of the South Commission" ("Проблемы Юга: доклад Комиссии Юга")²⁶ для решения проблем Юга в 90-х годах, особенно в вопросах диалога Север—Юг, торговли, финансов, технологии, регионального сотрудничества и интеграции развивающихся стран,

²⁵ A/46/385.

²⁶ New York, Oxford University Press, 1990. Обзор и резюме доклада Комиссии Юга см. A/45/810, приложение.

принимая к сведению доклад Председателя Экономического и Социального Совета о результатах состоявшегося в Совете неофициального обмена мнениями по докладу Комиссии Юга²⁷,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, международные организации и другие соответствующие учреждения изучить доклад Комиссии Юга в целях соответствующей практической реализации содержащихся в нем рекомендаций;

2. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций оказывать поддержку в распространении доклада Комиссии Юга в развивающихся странах, в частности в наименее развитых, в целях укрепления экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами;

3. *настоятельно призывает* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программу развития Организации Объединенных Наций, региональные комиссии и другие органы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития, оказывать поддержку развивающимся странам в осуществлении соответствующих рекомендаций доклада Комиссии Юга с уделением особого внимания экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

4. *предлагает* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программе развития Организации Объединенных Наций и региональным комиссиям в рамках их соответствующих сфер компетенции следить, по мере необходимости, за осуществлением заинтересованными сторонами рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии Юга;

5. *просит* Генерального секретаря контролировать осуществление настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии соответствующий доклад по этому вопросу.

*78-е пленарное заседание,
19 декабря 1991 года*

46/156. Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 45/206 от 21 декабря 1990 года, в которой она одобрила Парижское заявление и Программу действий для наименее развитых стран на 90-е годы, принятые второй Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся ухудшением социально-экономического положения наименее развитых стран в целом и негативными последствиями недавних непредвиденных внешних со-

²⁷ A/46/448